4-21 William S. Hart / and the early 'Western' film

William S. hart was, perhaps, the greatest of all Western stars, [原因状从for unlike Gary Cooper and John Wayne] he appeared出现，露面 in nothing but Westerns（n.）西部电影. From 1914 to 1924 he was supreme（adj.）首屈一指的 and unchallenged. （nothing but仅仅，只是）

**It was** Hart **who** created the basic formula公式,套话 of the Western film, and devised策划,想出 the protagonist主角 he played in every film he made, the good-bad man, the accidental意外的，偶然（发生）的-noble outlaw逃犯, or the honest-but-framed遭到陷害的 cowboy, or the sheriff州长；治安官 （made suspect by vicious恶毒的,有恶意的 gossip流言蜚语，谣言）； **in short**总而言之，一句话, the individual （in conflict（n.）冲突；战斗 with himself and his frontier（adj.n.）边疆的,边缘 environment）.

Unlike most of his contemporaries同代人 in Hollywood, Hart actually knew something of **the old West**指密西西比河以西的地区.

He had lived in it 主补as a child [when it was already disappearing], and his hero was firmly rooted（adj.） in his memories and experiences, and in **both** the history **and** the mythology神话 of the vanished消失了的 frontier西部边疆，边远地区.

And [让步状从although no period or place in American history has been more absurdly荒唐地 romanticized使浪漫化；使传奇化], myth and reality现实 did join hands携手联合 in at least one arena舞台,竞技场, the conflict **between** the individual **and** encroaching渐渐渗入的 civilization.

（虽然在美国历史上没有任何时期或地区，像西部拓荒时期那样被荒谬地浪漫主义化了，但神话和事实至少在某一个舞台上共存，也就是存在于个人与渐渐闯入的文明，这两者的冲突之中。）

Men （accustomed to习惯于 struggling奋力;努力 for survival against the elements要素 and Indians） were bewildered困惑不解 by politicians政客, bankers and businessmen, and unhorsed使摔下马来，推翻 by fences篱笆, laws and alien taboos禁忌,戒律.

Hart's good-bad man本质好,偶尔做坏事的人 was always an outsider局外人，圈外人, always one of **the disinherited**被剥夺继承权的人, and if he found it necessary to shoot a sheriff or rob抢劫 a bank **along the way**一路上,在这个过程中, his early audiences观众 found it easy to understand and forgive, especially when **it was** Hart **who**, in the end最终, overcame the attacking Indians.

Audiences in the second decade十年间 of the twentieth century found it pleasant令人愉快的 to escape to a time （when life, 让步状though hard, was relatively simple）.

We still do； 原因状living in a world （in which 主undeclared未经宣布的 aggression侵略, war, hypocrisy（n.）伪善,虚伪, chicanery（n.）欺诈, anarchy无政府状态； and impending即将发生的，迫近的 immolation（n.）献祭杀戮 谓are part of our daily lives）, we all want a code to live by.

1. for在此处引导一个「原因状语从句」。它所引导的「原因状语从句」主要是给出新的信息，原因只是捎带说一下。该连词（for）引导的“从句”从不出现在“句首”，而且也不能单独使用，且常用于较正式的文体，如：

I decided to stop / and have lunch ——for I was feeling hungry.我决定停下来，吃午饭——我觉得饿了。

1. nothing but仅仅，只是，如：

I could see nothing / but flowers everywhere.我到处看到的只有花。

1. in conflict（n.） with 与…发生矛盾，与…冲突
2. his hero指他所塑造的影片主人公。
3. be 表rooted（adj.） in…扎根于，根源在于
4. en-croa-ching [ɪn-'krəʊ-tʃɪŋ] a.渐渐渗入的。

→one thing encroaches on another v. 侵犯；侵占；侵害；妨碍（正常生活或活动等）

The new institutions do not encroach on political power… 新机构没有侵犯到政治权力。

→something encroaches on a place 侵蚀,侵占,蚕食(土地)

1. be accustomed to…习惯于
2. di-sin-he-rit [ 'di-sin-'he-rit] v.剥夺…继承权 （heir [eə(r)] n. 继承人；后嗣，嗣子）

the disinherited被剥夺继承权的人。英语中“定冠词the+形容词”常用来表示“某类人”，如：the rich（富人）、the poor（穷人）、the blind（盲人）。

1. along the way事情正在发生或你正在做某件事的那段时间；随着时间的推移

4-22 Knowledge and progress（n.)进步，上进，发展

Why does the idea of progress loom so large赫然出现，显得突出 in the modern world? Surely because progress of a particular kind is actually taking place around us / and is becoming more and more manifest（adj.）明显的;显而易见的.

Although mankind人类 has undergone经历,遭受 **no general improvement**没有普遍提高 in intelligence or morality（n.）道德, it has made extraordinary progress in the accumulation积累,堆积物 of knowledge.

Knowledge began to increase **as soon as**一…就…the thoughts of one individual could be communicated交流 to another by means of speech（n.）说话，谈话.

With the invention of writing, a great advance was made, 原因状从for knowledge could then be **not only** communicated **but also** stored.

Libraries藏书 made education 宾补possible, and education **in its turn**轮到某人 added to libraries: the growth of knowledge followed a kind of **compound**复合的;组合的 **interest law**复利法则, which was greatly enhanced by the invention of printing.

（藏书使教育成为可能，而教育反过来又丰富了藏书）

All this was comparatively（adv.）相对的，比较而言的 slow [until, with the coming of science, the tempo节奏,速度 was suddenly raised]. Then knowledge began to be accumulated according to a systematic（adj.）有条不紊的,有步骤的 plan.

The trickle涓涓细流 became a stream； the stream has now become a torrent洪流.

Moreover, as soon as new knowledge is acquired, it is now立刻 turned to **practical account**实践. （turn…… to account利用）

What is called 'modern civilization' is **not** the result of a balanced development of all man's nature. **but** of accumulated knowledge （applied to practical life）. （所谓“现代文明”并不是人的天性平衡发展的结果，而是积累起来的知识应用到实际生活中的结果。）

The problem now facing humanity is: What is going to be done with all this knowledge? As is so often pointed out, knowledge is a two-edged weapon which can be used equally for good or evil. （现在人类面临的问题是：用这些知识去做什么？）

It is now being used indifferently漠不关心地；冷淡地 for both. Could any spectacle奇观,奇异的景象, for instance, be more grimly（adv.）可怖地,严肃地 whimsical（adj.）怪诞的 **than** that of gunners枪手 using science to shatter使粉碎 men’s bodies while而，**close at hand**在手边，在近旁， surgeons外科医生 use it to restore使恢复 them? （while在该句中不用来引导「时间状语从句」，而相当于连词but，意即“而”，引出与前面提到的截然相反的事情）

（人们现在正漫不经心地把知识用于这两个方面，例如：炮兵利用科学毁坏人的身体、而外科医生就在附近，用科学抢救被炮兵毁坏的人体，还有什么情景比这更可怕、更怪诞的吗？）

We have to ask ourselves very seriously {what will happen / if this twofold双重的,由两部分组成的 use of knowledge, with its ever-increasing不断增长的 power, 谓continues}.

1. loom [ lu:m] v.

→（v.）something looms over you （庞然大物或形状模糊之物）耸现，出现

·Vincent loomed over me, as pale and grey as a tombstone. 文森特赫然耸现在我面前，面色灰白得像一块墓碑。

→（v.）a worrying or threatening situation or event is looming 迫近；逼近；即将爆发

·...the looming threat of recession. 日益迫近的经济衰退的威胁

→something, especially a problem or worry looms large （尤指问题或忧虑）挥之不去，萦绕心中，显得突出

·As such tensions increase, they loom larger in Russia's domestic politics. 这种紧张关系的不断加剧，使其在俄罗斯国内政治中愈发凸显。

→（n.）织机；织布机

1. communicate… to…：向…传达…
2. with the invention of writing 为「原因状语」，with 是“由于”的意思。
3. in one’s turn 轮到某人
4. practical account:“实际的运用”或“实践”
5. account n.①账;账目。②（银行等的）账户。③固定客户，老主顾（尤指公司）。

→you buy or pay for something on account 以赊账方式;以分期付款方式

→someone gave a good account of themselves in a particular situation （直译：给了自己一个很好的账目入账（业绩积累）） 即：（尽管未必大获全胜但）出色地表现（自己）

→To settle accounts with an enemy or opponent （直译：我们把旧账就此了解了吧）即：（与敌人或对手）决战，算账，了结恩怨

→you takesomethinginto account, ortake account of something 考虑到；把…计算在内

→you do something on your own account （直译：算在我的头上，算在我自己的账上，我来担当，我来负责），即：自主自愿地;责任自负地

·I told him {if he withdrew it} was on his own account. 我告诉他，如果他退出，责任自负。

→n. ④（书面或口头的）记述，描述，陈述，报告。

·He gave a detailed account of what happened on the fateful night... 他详细描述了那个灾难性夜晚所发生的事。

→something is true by all accountsorfrom all accounts根据各种说法

→n. ⑤解释;说明

·Science, on Weber's account, is an essentially value-free activity. 按照韦伯的说法，科学在本质上是一种价值无涉的活动。

·This basic utilitarian model gives a relatively unsophisticated account of human behaviour... 这个实用的基础模型，对人类的行为进行了一个较为简略地解释。

→someoneis called, held, orbrought to account for something they have done wrong （对所做的错事）被要求解释并遭斥责，被问责

→that something （concerning关于 a particular person） is true [by his or her own account]根据(某人)自己的说法（解释）

→Your feelings on someone's account （直译：换位思考，站在他人的“理解角度”来感受某事。）即：（某人的）角度；（尤指）设想处于（某人的）情况

→you take part in a business activity on your own account（直译：站在你自己的“个人利益账户”来行动）即：作为个人地；为自身利益地

→you tell someone not to do something on your account 因为（某人的）缘故

→on that account / or on this account 为了那个/这个缘故

→something should on no account be done 绝不;切勿

→on account of**…** 因为;由于（…的原因）

·A newly-married couple, he thought, on account of their walking so close together.

（由于）看俩人走路时挨得这么近，他觉得他们是新婚夫妇。

→something is 表of no account / or of little account （直译：连对他做介绍或解释的必要都没有了。）即：毫不重要;无足轻重

→（v.）something is accounted a particular thing 把…视作;认为

·The opening day of the battle was, nevertheless, accounted a success. 不过，开战的首日仍被认为是成功的。

1. grim adj. ①严峻的；令人不快的；让人沮丧的；令人难以接受的。②（地方）无吸引力的，阴森的，凄凉的

·They painted a grim picture of growing crime... 他们描绘了犯罪率上升的严峻情形。

·the tower blocks on the city's grim edges. 矗立在荒凉的城市边缘的一幢幢塔楼